

TECNOWASH - Card System "Serie 4200"

Inbetriebsetzung

Wenn Apparat frei, erscheint auf dem Display:

TECNOWASH
Karte einführen

1. **Karte einführen**. Auf Display erscheint:

Karte entnehmen
App. einschalten

2. **Karte entnehmen**. Kontrolllampe leuchtet auf. Auf Display erscheint „In Betrieb“. Maschine einschalten.

Ende der Operation

Auf Display erscheint:

Ende, rückbuchen
Karte einführen

Karte entnehmen
Wäsche entnehmen

Karte entnehmen u. Wäsche entnehmen.

ACHTUNG ! Wenn man nur den Kredit (oder den Total-Verbrauch) auf der Karte ablesen will:

- Karte einführen und entnehmen innert 5 Sek.

Falls die Lampe aufleuchtet: **Karte 2 x einführen und entnehmen**. Die Lampe erlischt.

Mise en marche

Si la machine est libre apparaît sur le display:

TECNOWASH
Introduire carte

1. **Introduire la carte**. Sur le display apparaît:

Enlever la carte
Allumer appareil

2. **Enlever la carte**. Le signal s'allume et sur l'affichage apparaît: „En service“. Utiliser la machine.

Fin de l'opération

Sur le display apparaît:

Fin, créd. reste
Introduire carte

Enlever la carte
Retirer le linge

Retirer la carte et enlever votre linge.

ATTENTION ! Si on veut seulement lire le crédit (ou le total consommé) sur la carte:

- Introduire et retirer la carte dans les 5 sec.

Si la lampe s'allume: **Introduire et retirer 2 x la carte**. La lampe s'éteint.

Inizio lavaggio o asciugatura

Se la macchina è libera appare sul display:

TECNOWASH
Inserire carta

1. **Inserire la carta** e attendere la scritta:

Estrarre carta
Avviare macchina

2. **Estrarre la carta**. La spia si accende e sul display appare: „In servizio“. Avviare la macchina.

Fine lavaggio o asciugatura

Sul display appare:

Fine, ristornare
Inserire carta

Estrarre carta
Levare il bucato

Estrarre la carta e levare il bucato.

ATTENZIONE ! Nel caso in cui si voglia leggere solo il credito (o il totale consumato) sulla carta:

- inserire la carta ed estrarla entro 5 secondi

Se la spia dovesse accendersi: **Inserire ed estrarre 2 x la carta**. La spia si spegne.